



Циркулярное письмо МОК № 2899

(Рассылается также на английском, французском и испанском языках)

IOC/VR/HE/KI/ss

20 июля 2022 г.

Кому: Официальным национальным координирующим органам по связи с МОК

Копии: Постоянным представителям/миссиям наблюдателей при ЮНЕСКО и Национальным комиссиям по делам ЮНЕСКО государств – членов МОК
Председателю и заместителям Председателя МОК
Должностным лицам основных вспомогательных органов МОК (научных, технических и региональных)

Содержание: Второй опрос-консультация относительно пилотного издания доклада МОК о состоянии Мирового океана (ДСМО)

Пилотное издание доклада МОК о состоянии Мирового океана, опубликованного в рамках серии технических докладов МОК ([вып. № 173](#)), было представлено Исполнительному совету МОК на его 55-й сессии в июне 2022 г. Пилотный вариант был подготовлен по итогам инициированного в апреле 2021 г. первого опроса-консультации государств-членов и экспертного сообщества (см. [циркулярное письмо МОК № 2843](#)) с упором на решении актуальных задач, поставленных в рамках Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития (2021-2030 гг.).

В своем решении ЕС-55/3.3 Совет одобрил регулярную публикацию доклада МОК о состоянии Мирового океана на основе модели, предложенной в пилотном издании, попросив при этом дать государствам – членам МОК возможность и дополнительное время для представления комментариев и замечаний относительно сферы охвата, методологии подготовки, периодичности публикации и планов в отношении дальнейшей подготовки ДСМО.

В ходе 55-й сессии Исполнительного совета были подняты важные вопросы и высказаны мнения, которые сводятся к следующему:

- ДСМО был охарактеризован как важный инструмент содействия устойчивому развитию и способ отслеживания изменений в состоянии Мирового океана, а также основа для достижения прогресса в решении задач Десятилетия науки об океане.
- Государства-члены признали значимую роль ДСМО в повышении эффективности управления морскими ресурсами и укреплении взаимосвязанности науки и политики, а также в распространении знаний об океане.
- ДСМО был назван потенциально значимым вкладом в проведение Десятилетия науки об океане, а также дополнительным инструментом уже проводимой оценки состояния

Chairperson

Mr Ariel Hernan TROISI
Technical Secretary
Navy Hydrographic Service
Av. Montes de Oca 2124
C1270ABV Buenos Aires
ARGENTINA

Executive Secretary

Dr Vladimir RYABININ
Intergovernmental Oceanographic
Commission — UNESCO
7 Place de Fontenoy
75352 Paris Cedex 07 SP
FRANCE

Vice-Chairpersons

Dr Marie-Alexandrine SICRE
Directrice de Recherche
Centre national de la recherche scientifique
(CNRS)
3 rue Michel Ange
75016 Paris
FRANCE

Dr Alexander FROLOV
Assistant to the President
National Research Center "Kurchatov Institute"
Academika Kurchatova pl., 1
123182 Moscow
RUSSIAN FEDERATION

Mr Frederico Antonio SARAIVA NOGUEIRA
Navy Captain (Ret) Directorate
of Hydrography and Navigation
Rua Barao de Jaceguai S/N
24048-900 Niterói
BRAZIL

Dr Srinivasa Kumar TUMMALA
Director
Indian National Centre for Ocean
Information Services (INCOIS)
Pragathi Nagar (BO), Nizampet (SO)
Hyderabad 500090
INDIA

Dr Karim HILMI
Head of Oceanography Department
Institut National de Recherche
Halieutique (INRH)
02, Boulevard Sidi Abderrahmane
Ain Diab
20180 Casablanca
MOROCCO

Мирового океана, который обеспечит информационно-методологическую основу для решения государствами-членами различных задач в рамках Десятилетия.

- Государства-члены одобрили концепцию будущих изданий ДСМО в качестве публикации Организации Объединенных Наций, в том числе касающейся результатов проведения Десятилетия науки об океане.
- Основное внимание в ДСМО следует уделить достижению ключевых показателей по каждой из первоочередных задач Десятилетия.
- Государства-члены подчеркнули, что в ДСМО должны использоваться данные из всех имеющихся источников и что не менее важной задачей является выявление или подтверждение существующих пробелов в данных.
- Предложенная в пилотном издании структура ДСМО с упором на решении актуальных задач Десятилетия получила высокую оценку.
- Несколько государств-членов настоятельно рекомендовали сделать доклад более кратким и лаконичным.
- Рекомендовано было также более четко и выпукло сформулировать основные идеи доклада, в том числе относительно его предполагаемого или уже документально подтвержденного воздействия на общество.
- Государства-члены выразили сомнения по поводу возможностей подготовки Секретариатом МОК доклада о состоянии Мирового океана на ежегодной основе. Несколько государств-членов высказались в пользу двухгодичного цикла подготовки ДСМО (один раз в два года).
- Государства-члены поддержали идею дальнейшей подготовки ДСМО и отметили необходимость обеспечить соответствующие кадровые и бюджетные ресурсы для продолжения и успешной реализации этой работы.

Настоящим циркулярным письмом Секретариат МОК предлагает государствам-членам представить свои замечания и комментарии в отношении пилотного издания ДСМО. Представленные идеи и предложения (предпочтительно на английском языке) послужат основой для пересмотра сферы охвата и структуры ДСМО, которые будут представлены Ассамблее МОК на ее 32-й сессии в июне 2023 г.

Для представления замечаний и идей по пилотному изданию ДСМО государствам-членам предлагается использовать прилагаемый ниже шаблон, либо заполнить следующий [онлайн-формуляр](#). Это значительно упростит обработку и анализ ваших предложений и пожеланий.

Ответы просьба направить до 30 сентября 2022 г. в адрес г-на Икроха Юна (Ikroh Yoon, i.yoon@unesco.org), МОК, Секция наук об океане.

С искренним уважением,

[подпись]

Владимир Рябинин
Исполнительный секретарь

Приложение: Опросный лист относительно доклада МОК о состоянии Мирового океана, подготовленный на основе пилотного издания 2022 г. (только на английском языке)

Annex I: Survey on State of the Ocean Report – on the basis of its pilot Edition 2022
(English only)

This form, filled by IOC Member States, will help the IOC Secretariat to further improve future editions of the pilot State of the Ocean Report and full State of the Ocean Report.

The questions below will allow to refine the scope, define the drafting and review process, as well as decide on a preliminary frequency of publication.

1. Reviewer Information

1.i	Email:	
1.ii	Country:	
1.iii	Name/First name:	
1.iv	Institution:	

2. Scope of the report

The pilot edition of the State of the Ocean Report (StOR) presented in June 2022, according to [IOC/INF-1393 Rev.](#), focused on the initial Ocean Decade Challenges and on a limited number of corresponding proxies, for which IOC and affiliated programmes are collecting and developing information and data.

For the first pilot edition the following template was sent to the authors:

(<https://docs.google.com/document/d/1dBJ470IEHjSDOGhI5LhkfoXoFsTuZl8gkPQ7z6awO0U/edit?usp=sharing>)

The pilot edition of the StOR addresses 9 out of the 10 Ocean Decade Challenges, illustrated by 21 storylines. The full StOR will address all 10 challenges.

2.i Please advise how to improve the template in terms of format, length, inclusion of figures etc.

--

2.ii Advise on the relevance of the existing storylines

--

2.iii Propose how to improve the currently used indicators and benchmarks

--

2.iv Advise on how to identify new potential indicators

--

3. Frequency of the report

The 55th Session of the IOC Executive Council concluded that an annual StOR might not be feasible neither in terms of gathering new data nor in terms of IOC resources.

3.i How often should the StOR be published? (select one option)

Annual	
Biennial	
Other	please provide further guidance below

4. Additional comments

The StOR is envisaged to provide a platform for integrating relevant findings of other UN Organizations on the state of and trends in the world's ocean.

4.i Please advise on relevant UN Organizations and the information they could provide and to which Decade challenges

--

4.ii Please suggest additional resources to be consulted to support the IOC Secretariat in the preparation of the StOR

--

4.iii Please let us know if you have any further advice to improve the next edition of the StOR

--

End